

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 35 (1988)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

putersysteme sind Spezialisten der Computer Handels AG zuständig.

#### Wiederverkaufsorganisation

Die ZIS-Software kann in jedem Fall durch den gemeindeeigenen Hauslieferanten bezogen werden.

#### Wiederverkäufer A

Philipps AG, Telematik und Data Systems, Verwaltungsrechenzentrum AG, St.Gallen, NCR (Schweiz), RUF DATENSYSTEME, Apex Electronics

#### Wiederverkäufer B

XIOS Systems (Schweiz) AG, IBM Schweiz, Unisys (Schweiz) AG

#### Bestehende Installationen

IBM Bundesamt für Zivilschutz, IBM ZSO Bettlach, IBM ZSO Laufen, IBM ZSO Mellingen, IBM ZSO Rohrdorf, IBM ZSO Reinach, IBM ZSO Uzwil, IBM ZSO Wattwil, IBM ZSO St.Gallen, IBM ZSO Altstätten, IBM ZSO Wittenbach, IBM ZSO Bülach, IBM ZSO Schmerikon, Philipps ZSO Cham, Philipps ZSO Baar, Philipps ZSO Rheinfelden, Philipps ZSO Lenzburg, Philipps ZSO Grindelwald, Philipps ZSO Rorschach, Philipps ZSO Rümlang, Philipps ZSO Grosshöchstetten, Phi-

lipps ZSO Oftringen, RUF ZSO Unterengstringen, NCR BSO ETH Zürich

#### Wie geht es weiter?

Für die ZIS-Software steht ab sofort auch eine netzwerkfähige Version zur Verfügung. Das bedeutet, dass grössere Organisationen nicht mehr auf einen Arbeitsplatz beschränkt sind. Die ZIS-Software wird weiter ausgebaut und den neuen Anforderungen angepasst. Gesetzliche Änderungen werden eingebaut und den Organisationen zur Verfügung gestellt.

#### Schlussbemerkungen

Aus der Sicht des Ortschefs betrachte ich die erläuterte Entwicklung als sehr positiv. Der Einsatz moderner Technologie wertet den Stellenwert des Zivilschutzes wesentlich auf. Um das gemeinsame Ziel, die EDV im Zivilschutz optimal einzusetzen, möchte ich einen gesamtschweizerischen Presseverband der EDV-Anwender im Zivilschutz gründen. Die Aufgabe des Verbandes sollte darin bestehen, die EDV-Anwendungen zu koordinieren, Information über die Art der Anwendung zu verbreiten, und koordinierte Anforderungen an die Softwarespezialisten zu liefern. □

### Interessenabklärung:

Welche Organisationen sind an der Gründung eines schweizerischen Presseverbandes von EDV-Anwendern im Zivilschutz interessiert?

- Wir sind an der Gründung interessiert und würden auch dem Verband beitreten.
- Wir sind nicht interessiert.

Absender: \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
HIPO KELLER  
Zivilschutzberatung  
Postfach 5512 Büblikon

#### Teilnehmerkreis:

Bundesamt für Zivilschutz, Kantonale Ämter für Zivilschutz, Zivilschutzorganisationen, Betriebsschutzorganisationen

## Die neue Liegestelle von ACO.

### Ein absoluter Spatenreiter.



Mit der neuen und vielseitig einsetzbaren Liegestelle setzt ACO einen weiteren Markstein. Die Vorteile liegen auf der Hand: interessante Möglichkeiten durch Mehrzwecknutzung (auch außerhalb des Zivilschutzes), Höhenverstellbarkeit der Laschen für die Träger und Böden alle 50 mm, keine hervorstehenden angeschweißten Laschen, einfache Montage durch Einstecken, kleines Lagervolumen durch Einzelteile, wirtschaftlich im Preis, ACO-Qualität.

Verantwortungsvoll entscheiden... für Zivilschutzmöbel von ACO.

Die neue Liegestelle von ACO ist mit nichts zu vergleichen. Benützen Sie deshalb unseren Info-Bon.



ACO-Zivilschutzmöbel  
Allenspach & Co. AG  
8304 Wallisellen  
Tel. 01830 15 18

#### Info-Coupon

Ja – Wir möchten den neuen Spatenreiter unter den Liegestellen kennenlernen. Schicken Sie uns bitte Ihre Unterlagen.

Name: .....  
Strasse: .....  
PLZ/Ort: .....

Telefon: .....  
Zuständig für: .....

#### γ-Dosimeter

0...200 mR...500 R  
Typ FH39R



Radiologie/Röntgen

#### γ-Dosiswarner

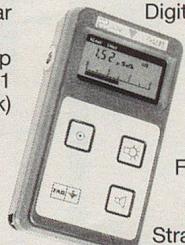
3 R/12,5 R/25 R  
einstellbar



Feuerwehr

#### Dosisleistung

10<sup>-5</sup> ..... 1 R/h  
Digital



Strahlenschutz

#### Strahlenmesskoffer

mit Xenon-Kontamat  
Typ FHT



111 GX-2  
(Feuerwehr)  
– Labor  
– Werkschutz  
– Medizin etc.

#### γ-Raumpegel-Wächter

mit Innen-/Aussen-Zählrohr  
Typ 155 Wand, 0,01...10<sup>3</sup> mR/h



Zivilschutz

## Strahlenmessgeräte für Militär/Feuerwehr/Zivilschutz

Ihr fachkundiger Partner für hochwertige Industrie-Produkte.  
Beratung / Projektierung / Entwicklung / Produktion / Service durch

W. Linggi  
El.-Ing. SIA

**telbit ag**

Telbit AG Ingenieurunternehmung  
Telekommunikation – Elektronik – Funk  
CH-8340 Hinwil, Telefon 01 937 25 50